



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DIPARTIMENTO	Scienze Umanistiche		
ANNO ACCADEMICO OFFERTA	2016/2017		
ANNO ACCADEMICO EROGAZIONE	2016/2017		
CORSO DILAUREA	LINGUE E LETTERATURE - STUDI INTERCULTURALI		
INSEGNAMENTO	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE I		
TIPO DI ATTIVITA'	B		
AMBITO	50018-Lingue e traduzioni		
CODICE INSEGNAMENTO	04638		
SETTORI SCIENTIFICO-DISCIPLINARI	L-LIN/04		
DOCENTE RESPONSABILE	SCLAFANI MARIE DENISE	Ricercatore a tempo determinato	Univ. di PALERMO
ALTRI DOCENTI			
CFU	9		
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE	180		
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLA DIDATTICA ASSISTITA	45		
PROPEDEUTICITA'			
MUTUAZIONI			
ANNO DI CORSO	1		
PERIODO DELLE LEZIONI	2° semestre		
MODALITA' DI FREQUENZA	Obbligatoria		
TIPO DI VALUTAZIONE	Voto in trentesimi		
ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI	SCLAFANI MARIE DENISE Lunedì 12:00 13:00 Studio 7.09 (ed. 12, piano VII) o su Teams (per gli studenti di Palermo e di Agrigento). La prenotazione va effettuata via mail. Giovedì 09:00 12:00 Studio 7.09 (ed. 12, piano VII) o su Teams (per gli studenti di Palermo e di Agrigento). La prenotazione va effettuata via mail.		

DOCENTE: Prof.ssa MARIE DENISE SCLAFANI

PREREQUISITI	Conoscenza della grammatica italiana: analisi grammaticale e logica
RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI	<p>Conoscenza e capacita' di comprensione: Conoscenze linguistiche e riflessioni teoriche sulla lingua mirate all'approfondimento di contenuti grammaticali e sintattici sviluppando la capacita' di stesura di diverse tipologie testuali. Capacita' di comprendere correttamente un testo.</p> <p>Capacita' di applicare conoscenza e comprensione: Acquisizione attraverso la comprensione del linguaggio scritto e parlato della descrizione dei principali temi della lingua e della linguistica.</p> <p>Autonomia di giudizio: Essere in grado di valutare le variabili linguistiche nello scambio tra parlanti francofoni. Essere in grado, in autonomia, di produrre e valutare i contenuti dei testi.</p> <p>Abilita' comunicative: Capacita' di interloquire, in autonomia, con parlanti francofoni. Capacita' di leggere ed interpretare coerentemente un testo.</p> <p>Capacita' d'apprendimento: Capacita' d'apprendimento e aggiornamento mediante la consultazione delle pubblicazioni scientifiche proprie del settore e l'utilizzo della rete informatica.</p>
VALUTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO	<p>Prova scritta + Prova orale.</p> <p>Verranno poste allo studente almeno tre domande sul programma di studio. Le domande saranno tese a verificare a) le conoscenze acquisite; b) le capacita' elaborative, c) il possesso di un'adeguata capacita' espositiva. La valutazione e' espressa in trentesimi.</p> <p>La sufficienza (18/30) si intende raggiunta se lo studente possiede una minima conoscenza dei principali argomenti dell'insegnamento b) minima capacita' di applicare autonomamente le conoscenze acquisite c) minima padronanza del linguaggio tecnico d) minima capacita' di organizzare in maniera autonoma il lavoro; l'eccellenza (30-30 e lode) si intende invece acquisita), laddove lo studente dimostri di possedere una conoscenza avanzata degli argomenti e comprensione critica delle teorie e dei principi della disciplina b) capacita' avanzata di applicare le conoscenze e di risoluzione dei problemi proposti anche in modo innovativo c) piena proprieta' di linguaggio specifico d) capacita' di organizzare in maniera autonoma e innovativa il lavoro.</p> <p>1) Il ciclo di lezioni frontali si svolge nell'arco di un semestre, che sara' indicato nell'orario didattico, sul sito web del corso di studi.</p> <p>2) Tutorato. Esercitazioni sul materiale trattato durante le lezioni frontali che spiegano e illustrano ulteriormente i contenuti delle lezioni e offrono la possibilita' di svolgere esercizi pratici relativi alla teoria e all'analisi testuale dei diversi tipi di testo affrontati nel corso ufficiale. Esso svolge, altresì, da raccordo tra la lezione teorica e l'apprendimento pratico delle esercitazioni.</p> <p>3) Esercitazioni di lingua svolte dai collaboratori linguistici. Le esercitazioni di lingua, articolate durante l'intero anno accademico, sono destinate a gruppi di studenti e si concentrano su tutte le abilita' linguistiche: il parlato, l'ascolto, la lettura e la scrittura.</p> <p>Gli studenti che hanno ottenuto il certificato linguistico DELF nell'arco degli ultimi due anni non sono obbligati a frequentare le esercitazioni, ma devono presentare copia del certificato al docente.</p> <p>4) Esercitazioni assistite dal computer. Un set di materiale e esercizi di grammatica fornite dal CLA.</p> <p>La frequenza e' obbligatoria</p>
OBIETTIVI FORMATIVI	<p>L'insegnamento verra' impostato in modo da favorire l'acquisizione di competenze comunicative (lettura, ascolto, espressione orale, espressione scritta) secondo i parametri del Quadro Comune Europeo per l'apprendimento delle Lingue e del Portfolio Europeo delle lingue (Livello A2/B1). Il corso mira allo sviluppo della capacita' di confrontare le strutture grammaticali italiane e francesi e all'acquisizione del metalinguaggio grammaticale. Il corso si propone altresì di rendere consapevole lo studente dell'evoluzione della lingua francese, tanto da un punto di vista sincronico che diacronico.</p> <p>PROGRAMMA DIDATTICO</p> <p>STRUTTURE GRAMMATICALI: Articolo, Nome, Aggettivi, Pronomi, Verbi, Sintassi della frase semplice</p> <p>ELEMENTI DI STORIA DELLA LINGUA FRANCESE: Dalle origini dei dialetti alla lingua del Re; Dall'Academie française alla Rivoluzione; Dall'Impero alla Terza Repubblica; Il XX secolo; La lingua francese oggi.</p>
ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA	<p>Lezioni frontali</p> <p>Esercitazioni in aula</p>
TESTI CONSIGLIATI	<p>F.P.A. Madonia – A. Principato, Grammatica della lingua francese, Roma, Carocci, 2012 e successive ristampe</p> <p>F.P.A. Madonia, Le lingue di Francia, Roma, Carocci, 2005 e successive ristampe</p>

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
3	Categorie grammaticali, logiche, sintattiche
2	Il nome
2	L'aggettivo
9	Il pronome
12	Il sistema verbale francese
12	La sintassi della frase semplice
5	Elementi di storia della lingua francese